

Abschlussprüfung 2001

an den Realschulen in Bayern

FRANZÖSISCH

TEST DE COMPREHENSION

Zu- und Vorname : _____

Klasse : _____

Le succès du téléphone mobile

Vrai ou faux?

Voici cinq phrases. Trois donnent des informations fausses. Trouvez-les et dites pourquoi elles ne correspondent pas au texte.

- (A) Le portable se vend très bien actuellement.
- (B) Les coups de téléphone pour le travail sont plus courts que les coups de téléphone entre amis.
- (C) Tous les élèves acceptent que les portables sonnent pendant les cours.
- (D) Tous les jeunes trouvent que le portable n'est pas cher.
- (E) Audrey pense que dans peu de temps presque tout le monde va avoir un portable.

1. La phrase ___ est fausse _____

1/1

2. La phrase ___ est fausse _____

1/1

3. La phrase ___ est fausse _____

1/1

Trouvez dans le texte

4. le nom d'une personne

a. qui est **pour** le portable: _____

b. qui dit **oui... mais**: _____

3

c. qui est totalement **contre** le téléphone portable: _____

Répondez aux questions par des phrases complètes.

5. Depuis quand est-ce que le portable a un grand succès?

1/1



6. Pourquoi est-ce que le portable va être encore plus intéressant dans le futur?

1/1

7. Qui a de petits secrets qu'il veut cacher à ses parents?

1/1

8. Trouvez dans le texte trois situations où le portable dérange vraiment.

3/1

Questions supplémentaires. Ecrivez des phrases complètes.

9. Trouvez deux situations **pas dans le texte** où le portable peut être très utile.

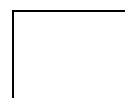
2/2/+1

10. Est-ce que vous avez un portable? Pourquoi? Pourquoi pas? Donnez une raison.

1/2/+1

11. Téléphoner, ça coûte de l'argent. Est-ce qu'il y a des discussions sur ce problème dans votre famille? Expliquez.

1/2/+1



Trouvez le contraire des mots soulignés.

12. UMTS est une nouvelle technologie, mais la radio est déjà une _____ 1
technologie.
13. Mes grands-parents n'ont _____ de téléphone mobile, mais 1
moi, j'en ai déjà un.
14. A l'école les élèves font des exercices tout seuls et d'autres fois ils travaillent
_____. 1
15. A 24 heures, il est minuit, à 12 heures, il est _____. 1

Remplacez les mots soulignés par des expressions du même sens (des synonymes).

16. On peut faire ses courses (ligne 11) / _____. 1/1
17. On est dérangé 24 heures sur 24 (lignes 18/19) / _____. 1/1
18. J'ai la permission de minuit (ligne 40) / _____
_____. 1/1

Complétez la liste.

19. Les moyens de transport: la voiture, le vélo, le _____, le _____,
la _____ et l' _____. 4

Complétez la phrase pour expliquer le mot suivant.

20. Une école (ligne 31) _____
_____ 1/2

**Complétez le texte suivant en utilisant correctement les mots entre parenthèses.
Ajoutez des mots là où c'est nécessaire.**

- _____ les jours, Nicole passe quelque temps devant _____ ordinateur. 1/1
21. (Tout) 22. (???)
- De son village, _____ se trouve dans le département du Tarn-et-Garonne, elle 1
23. (???)
communique avec le monde entier.



Reporter: Qu'est-ce que c'est pour toi, «Internet»?

Nicole: Pour _____, c'est une possibilité de communiquer avec d'autres jeunes. 1
24. (???)
Hier, par exemple, _____ avec des jeunes 1
25. (je, discuter)
_____ Italie; je _____, je leur ai posé _____ 1/3/1
26. (???) 27. (se présenter) 28. (???)
questions, et ils _____ 3
29. (me, répondre)
Nous _____ ce que nous faisons normale- 1
30. (raconter)
ment _____ dimanche. 1
31. (???)

Reporter: Utilisez-vous Internet en classe?

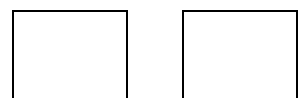
Nicole: Oui, assez souvent. Pendant _____ récréation, on se met en groupes 1
32. (???)
_____ deux ou trois et nous nous connectons avec nos amies 1
33. (???)
_____. Nous _____ envoyons un poème que nous avons 1/1
34. (italien) 35. (???)
composé ou nous _____ ce _____ nous allons manger 1/1
36. (écrire) 37. (???)
à la cantine.

Reporter: Est-ce que vous dialoguez aussi avec d'autres collègues?

Nicole: Oui, nous avons fait un projet sur la pollution _____ eau avec une école 1
38. (???)
_____. Nous _____ les informations 1/2
39. (anglais) 40. (mettre)
_____ nous avons trouvées sur un CD-Rom. Il _____ 1/1
41. (???) 42. (sortir)
à la fin de l'année.

Reporter: Pourquoi es-tu intéressée par Internet?

Nicole: Chaque jour, je me fais de _____ amis. 1
43. (nouveau)
_____, je ne _____ pas encore voir _____ 1/1/1
44. (Malheureux) 45. (pouvoir) 46. (???)
visages. Mais avec un équipement _____ moderne, cela sera bientôt 1
47. (???)
possible.



Regardez le dessin. Qu'est-ce que le garçon pense?



48. _____

1/2/+1

Un message animé (= SMS)

Vous êtes à l'hôpital. Vous envoyez un SMS à votre correspondant français Robert. Utilisez les mots suivants dans votre message. Vous pouvez aussi ajouter une idée personnelle.

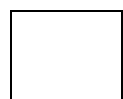
Ecrivez environ **45 mots**.

(Wörter mit Apostroph oder Bindestrich zählen wie ein Wort, also z. B. Sais-tu / où / j'ai / mis / l'ouvre-bouteilles? = 5 Wörter; s'il / vous / plaît = 3 Wörter.)

Hôpital – vélo – accident – ambulance – blessures/blessé – mal – rester – répondre

49. _____

6/6



Traduisez le texte suivant en allemand.
50. Attention aux voleurs de portables!

2

51. Imaginez la situation suivante: vous téléphonez de votre portable dans la rue.

3

52. Concentré sur votre conversation, vous ne voyez pas arriver la personne qui passe tout près de vous.

4

53. Elle prend votre portable et va vite se cacher dans un magasin ou dans une station de métro.

3

54. Les voleurs essaient toujours de vous prendre votre téléphone mobile pendant votre conversation.

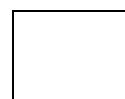
3

55. Comme ça, ils peuvent donner un autre code à votre portable pour pouvoir l'utiliser et surtout pour pouvoir le revendre.

6

56. La police dit que souvent il y a des blessés parce que les vols avec violence sont de plus en plus nombreux.

6



49. Die Textproduktion ist global zu bewerten. Die Korrektur erfolgt nach folgenden Kriterien:

Kriterium Inhalt:
Sind alle inhaltlichen Vorgaben im Text verwendet?
Ist der Text situationsangemessen geschrieben?
Ist der Text zusammenhängend und adressatenbezogen geschrieben?
Ist der Text eher auf ein Mindestmaß reduziert oder etwas ausführlicher?

Im Text sind alle inhaltlichen Vorgaben/Schlüsselwörter verwendet. Der Text ist situationsangemessen und zusammenhängend geschrieben. Er enthält auch zusätzliche Ideen.	6-5
Die meisten inhaltlichen Vorgaben/Schlüsselwörter sind im Text verarbeitet. Der Text ist im Wesentlichen der Situation angemessen und überwiegend zusammenhängend geschrieben. Er beschränkt sich auf die Schlüsselwörter.	4-3
Die inhaltlichen Vorgaben/Schlüsselwörter sind nur teilweise im Text verarbeitet. Der Text ist inhaltlich dürrtig. Der Zusammenhang ist nicht immer/nicht ersichtlich.	2-1-0

Kriterium Sprache und Sprachrichtigkeit
Sind die Wörter von der Bedeutung und der Situation her richtig verwendet?
Wird in der Wortwahl abgewechselt oder werden Wörter/Ausdrücke häufig wiederholt?
Enthält der Text Zeit- und Ortsbestimmungen?
Ist der Satzbau variabel? Werden die Sätze miteinander verbunden?
Sind die grundlegenden Rechtschreibregeln im Text berücksichtigt?
Sind die grundlegenden Grammatikregeln im Text berücksichtigt?

Die Wortwahl ist treffend und situationsangemessen, Wortwiederholungen sind selten, die Satzkonstruktionen sind variabel. Der Text enthält nur wenige Rechtschreib- oder Grammatikfehler.	6-5
Wörter sind manchmal nicht richtig verwendet, Wortwiederholungen treten auf, die Satzkonstruktionen sind eher einfach. Der Text enthält Rechtschreib- und Grammatikfehler, die das Verständnis für einen Muttersprachler nicht zu sehr beeinträchtigen.	4-3
Der Text zeigt deutliche sprachliche Schwächen sowohl bei der Wortwahl als auch bei den Satzkonstruktionen. Der Text enthält zahlreiche Rechtschreib- und Grammatikverstöße, die auch das Textverständnis erschweren/nicht gewährleisten.	2-1-0

Im Folgenden ist ein Lösungsbeispiel angefügt, für das die volle Punktzahl vergeben werden würde:

(Cher Robert,)

je /suis /à /l'hôpital /parce que /j'ai /eu /un /accident /avec /mon /vélo. /Une /ambulance /m'a /transporté /à /l'hôpital. /J'ai /des /blessures /à /la /jambe /et /à /la /tête. /Je /vais /très /mal. /Je /dois /rester /ici /trois /semaines. /

Je /m'ennuie /un /peu. /Réponds-moi /vite, /s'il /te /plaît. / (Salut!...)

Nach der bei internationalen Französisch-Prüfungen üblichen Zählweise sind das 48 Wörter.

Weicht die Textproduktion von der geforderten Zahl der Wörter erheblich ab, so ist ein Punkt abzuziehen.

Sperrklausel: Die Zahl der Punkte für Sprache und Sprachrichtigkeit darf nicht höher sein als die Punkte für den Inhalt.